

Libretto Uso e Manutenzione per manutentore



Scansiona il
QR Code
e visita il sito web
per maggiori
dettagli sui
nostri prodotti



Emme Antincendio S.r.l.
www.emme-italia.com

Via del Molino, 40 - 52010 Corsalone (AR) - Italy - info@emme-italia.com - Tel. +39.0575.511320
Altre sedi Emme Antincendio s.r.l. in Italia : Milano - Padova - Reggio Emilia - P.IVA/ C.F. 11208251006 - R.E.A. FI-632545

Dispositivo Antincendio Automatico a Polvere ABC



6 Kg
cod. 13069-3



12 Kg
cod. 13129-3

- INVOLUCRO
In lega di acciaio ad alta resistenza, verniciatura esterna a polvere colore Rosso Ral 3000.
- AGENTE ESTINGUENTE
Polvere ABC - MAP 20 %
- PROPELLENTE
Aria deumidificata o Azoto (N₂).
- VALVOLA
Sprinkler M. 30x1.5, dotata di bulbo termosensibile con intervento a 68°C.
- UTILIZZO
Fuochi di classe A B C (materiali solidi, liquidi infiammabili, gas infiammabili).

Nota: immagine a scopo illustrativo, il prodotto acquistato potrebbe differire dalla foto

Dispositivo antincendio automatico a Polvere, temperatura di utilizzo da -30°C a +60°C, certificato secondo la direttiva per attrezzature a pressione PED 2014/68/UE.

Tutti i dispositivi sono certificati volontariamente con un controllo Qualità di Prodotto garantita da Bureau Veritas Italia. Utilizzabile su apparecchiature elettriche sotto tensione fino a 1'000 V, alla distanza minima di 1 metro.

DISPOSITIVO APPROVATO/CERTIFICATO:



CLASSE DI
FUOCO :



File name	Type of document	Fire Extinguisher Model	Date	Rele.	Check	Rev.	Pag.
Dispositivo automatico polvere_Libretto tecnico	Libretto uso e manutenzione manutentore	Dispositivo automatico	21/01/2021	M.R		1	1 di 8

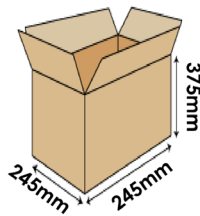
Dispositivo Antincendio Automatico a Polvere ABC

SPECIFICHE TECNICHE

	13069-3	13129-3
CLASSE DI FUOCO	A B C	
AGENTE ESTINGUENTE	Polvere ABC - MAP 20 %	
PROPELENTE	Aria deumidificata o Azoto (N ₂), 14 Bar a 20°C	
TEMPERATURA DI ESERCIZIO	-30°C / +60°C	
CARICA NOMINALE	6 Kg	12 Kg
PESO TOTALE	~ 10 Kg	~ 18 Kg
DIMENSIONI	Altezza 360 +/- 5 mm Diametro 240 +/- 2 mm	Altezza 360 +/- 5 mm Diametro 360 +/- 2 mm
AREA PROTETTA	~ 6 mq	~ 12 mq
TEMPO DI SCARICA	~ 9 secondi	~ 14 secondi
COPPIA DI SERRAGGIO VALVOLA	Minimo 45 Nm, Massimo 68 Nm	
PRESSIONE DI COLLAUDO SERBATOIO	PT 27 bar	
VOLUME SERBATOIO	7,2 Litri	13,5 Litri
DISPOSITIVO DI SICUREZZA	A seconda della disponibilità la valvola può essere dotata o meno di dispositivo (intervento tra 22 e 27 bar)	
MATERIALE SERBATOIO	Lega di acciaio	
TRATTAMENTO ESTERNO	Sabbiatura e verniciatura a polvere colore Rosso Ral 3000	

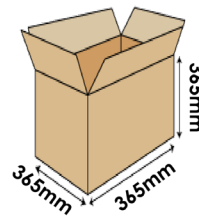
IMBALLAGGIO

(Nota: quantità e misure sono indicative e possono subire variazioni)



6 Kg

Massimo 48 pezzi per pallet
Dimensioni pallet 100x120 cm



12 Kg

Massimo 27 pezzi per pallet
Dimensioni pallet 100x120 cm

DISPOSIZIONI SUL TRASPORTO

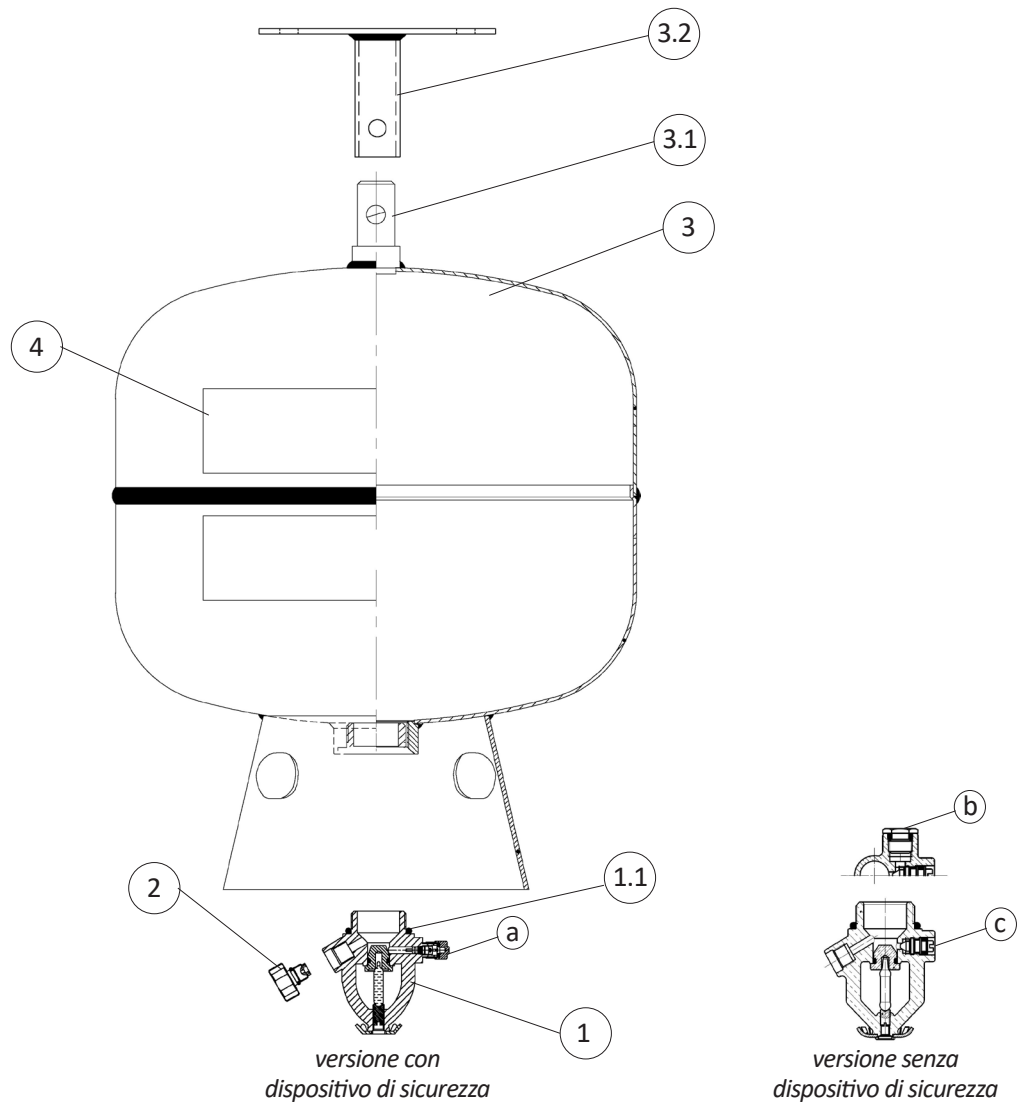
Trasporto via terra : Esenzione ADR come da disposizione 594

Trasporto via mare : Codice IMDG - UN 1044 classe 2.2 Estintori

File name	Type of document	Fire Extinguisher Model	Date	Rele.	Check	Rev.	Pag.
Dispositivo automatico polvere_Libretto tecnico	Libretto uso e manutenzione manutentore	Dispositivo automatico	21/01/2021	M.R		1	2 di 8

Dispositivo Antincendio Automatico a Polvere ABC

COMPONENTI E LISTA RICAMBI



Prospetto 1

6 Kg
13069-3

12 Kg
13129-3

NUM.	DESCRIZIONE	CODICE	
1	Valvola M. 30x1.5 completa di bulbo termosensibile con attivazione a 68°C	0216	
1.1	O-ring valvola	n.a.	
2	Manometro	0271-1	
3	Involucro		
3.1	Adattatore per fissaggio a supporto	0118-1	0119-1
3.2	Sede per adattatore		
4	Etichetta	0076	

Il componente di ricambio(valvola) al nr. 1, include già il componente 1.1

Il componente di ricambio(involucro) al nr. 3, include già i componenti 3.1, 3.2

"n.a" indica che lo specifico componente non è disponibile come singola parte di ricambio

File name	Type of document	Fire Extinguisher Model	Date	Rele.	Check	Rev.	Pag.
Dispositivo automatico polvere_Libretto tecnico	Libretto uso e manutenzione manutentore	Dispositivo automatico	21/01/2021	M.R		0	3 di 8

Periodi di mantenimento in efficienza, modalità e soggetti accreditati per la manutenzione

1) PRESCRIZIONI GENERALI

Tutti gli estintori di produzione Emme Antincendio devono essere installati, ispezionati e mantenuti in accordo al seguente manuale e alle norme vigenti nel paese di destinazione. Tutti gli estintori devono essere ricaricati dopo l'uso anche parziale con ricambi di tipo conformi al prototipo certificato.

Ogni operazione di manutenzione ordinaria/straordinaria deve essere eseguita con utilizzo di ricambi originali e conformi al prototipo dichiarato di tipo certificato. Le operazioni di manutenzione di seguito descritte, devono essere eseguite da personale qualificato e/o riconosciuto idoneo dalla ditta Emme Antincendio.

Gli estintori si classificano in due categorie che prevedono norme di costruzione specifiche:

- estintori portatili: estintori d'incendio progettati per essere trasportati e azionati a mano, di massa non maggiore a 20 Kg in condizioni operative. Norma di riferimento: EN 3-7
- estintori carrellati: estintori su ruote progettati per essere trasportati e azionati a mano, con una massa maggiore a 20 Kg. Norme di riferimento: EN 1866-1

Inoltre, in relazione dell'agente estinguente in essi contenuto, si identificano in:

- estintori a base d'acqua compresi quelli a schiuma
- estintori a polvere
- estintori a biossido di carbonio (CO₂)
- estintori a clean agent

2) NORME DI RIFERIMENTO

Gli estintori di Produzione Emme Antincendio sono realizzati in conformità alle seguenti normative:

- EN 3-7: 2008 Estintori d'Incendio Portatili
- EN 1866-1: 2008 Estintori d'Incendio Carrellati
- Direttiva PED 2014/68/UE attrezzature a pressione
- Direttiva MED 2014/90/UE dispositivi per uso marittimo (solo per i prodotti che riportano relativa marcatura di certificazione MED, vedere pag. 1 del presente documento)

3) INSTALLAZIONE

- 1) Installare il dispositivo a soffitto con l'apposito supporto fornito in dotazione.
- 2) Si consiglia un'altezza massima di installazione pari a 3 metri (altezza minima 1,5 metri).
- 3) Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici o agli agenti chimici.
- 4) Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole.
- 5) Verificare che l'indicatore di pressione del manometro sia all'interno dell'area verde.
- 6) Tenere fuori dalla portata dei bambini.

4) MODALITÀ E PRECAUZIONI PER L'USO

- 1) Fissare il supporto a soffitto (viti non incluse).
- 2) Posizionare l'adattatore del dispositivo nella sede del supporto e serrare bene.
- 3) Non esporre alle fiamme dirette.
- 4) Questo dispositivo è un recipiente in pressione e non deve essere forato, ammaccato o sottoposto a manomissioni esterne.
- 5) Non dirigere il getto direttamente sulle persone.

File name	Type of document	Fire Extinguisher Model	Date	Rele.	Check	Rev.	Pag.
Dispositivo automatico polvere_Libretto tecnico	Libretto uso e manutenzione manutentore	Dispositivo automatico	21/01/2021	M.R		0	4 di 8

Dispositivo Antincendio Automatico a Polvere ABC

5) OPERAZIONI E PERIODICITÀ CONNESSE ALLE FASI DI MANTENIMENTO IN EFFICIENZA (Per dispositivi a pressione permanente)

Nota: L'utente deve rispettare le normative nazionali o internazionali se queste sono più restrittive della tabella sottostante

Prospetto 2

Rif.	Periodicità	Fase	Operazioni
5.1	12 Mesi	Ispezione	Controllare la pressione interna usando apposito strumento indipendente
5.2	5 Anni	Manutenzione	Controllare la fluidità dell'agente estinguente. Controllare la filettatura del corpo della valvola di erogazione e, in caso si rilevasse una non conformità, procedere alla sostituzione.
5.3	10 Anni	Prova Idraulica del Serbatoio	Verificare lo stato di conservazione ed eseguire la prova idraulica del serbatoio con apposito macchinario. Si raccomanda inoltre la sostituzione della valvola di erogazione
5.4	*20 Anni		Si consiglia la sostituzione del dispositivo

* Se il dispositivo viene installato in ambienti particolarmente sfavorevoli, il tempo consigliato può essere ridotto.
(Si consiglia di ridurre a 10 anni)

N.B. : Tutte le operazioni devono essere calcolate dalla data di immissione nel mercato.
Per la prova idraulica fare riferimento alla data punzonata sul serbatoio.

5.1) Fasi Ispezione

1	Rimuovere il dispositivo dal supporto e controllare la stabilità del fissaggio del supporto stesso
2	Controllare la pressione interna usando un apposito strumento indipendente
3	Verificare l'integrità della fialetta termosensibile
4	Registrare l'attività sul cartellino di manutenzione e sul registro di manutenzione

5.2) Fasi Manutenzione

1	Rimuovere il dispositivo dal supporto e controllare la stabilità del fissaggio del supporto stesso. Controllare lo stato dell'etichetta di marcatura e sostituirla se necessario	
2	Depressurizzare il dispositivo, durante l'operazione mantenere lo sprinkler rivolto verso l'alto per evitare la fuoriuscita della polvere. Svitare ed estrarre la valvola di erogazione	
3	Controllare la fluidità della polvere estinguente e che non vi siano granuli di polvere all'interno del serbatoio. (Se la polvere risulta idonea riutilizzarla per ricaricare il dispositivo)	
4	Controllare l'interno del serbatoio e assicurarsi che non mostri segni di corrosione.	
5	Ricaricare il dispositivo con l'estinguente.	
6	Valvola di erogazione con corpo in ottone	Controllare la filettatura del corpo valvola con apposito strumento, se risulta non conforme sostituirla con una nuova. Per valvole senza dispositivo di sicurezza se ne raccomanda in ogni caso la sostituzione. Riavvitare la valvola con una coppia di serraggio di: minimo 45 Nm - massimo 68 Nm
7	Pressurizzare il dispositivo (14 bar a 20 °C) con aria deumidificata o azoto e controllare se ci sono perdite	
8	Riposizionare il dispositivo nell'apposita sede del supporto	
9	Registrare l'attività nel cartellino di manutenzione e nel registro di manutenzione	

File name	Type of document	Fire Extinguisher Model	Date	Rele.	Check	Rev.	Pag.
Dispositivo automatico polvere_Libretto tecnico	Libretto uso e manutenzione manutentore	Dispositivo automatico	21/01/2021	M.R		0	5 di 8

Dispositivo Antincendio Automatico a Polvere ABC

5.3) Fasi Prova Idraulica


Ogni 10 anni dalla data di produzione punzonata sul serbatoio deve essere eseguita su di esso una prova di stabilità. L'operazione consiste in una prova idraulica a pressione da effettuare in base al valore "PT" punzonato.

1	Rimuovere il dispositivo dal supporto e controllare la stabilità del fissaggio del supporto stesso. Controllare lo stato dell'etichetta di marcatura e sostituirla se necessario	
2	Depressurizzare il dispositivo, durante l'operazione mantenere lo sprinkler rivolto verso l'alto per evitare la fuoriuscita della polvere. Svitare ed estrarre la valvola di erogazione	
3	Controllare la fluidità della polvere estinguente e che non vi siano granuli di polvere all'interno del serbatoio. (Se la polvere risulta idonea riutilizzarla per ricaricare il dispositivo)	
4	Controllare l'interno del serbatoio e assicurarsi che non mostri segni di corrosione.	
5	Prova idraulica del serbatoio con apposito macchinario: mantenere in pressione idraulica al valore "PT" per 30 secondi e procedere alla depressurizzazione. Assicurarsi che l'involucro non presenti deformazioni, rotture, o anomalie alla stabilità.	
6	Procedere all'asciugatura del serbatoio con apposito macchinario.	
7	Ricaricare il dispositivo con l'estinguente.	
8	Valvola di erogazione con corpo in ottone	Si raccomanda di sostituire la valvola di erogazione con una nuova. Riavvitare la valvola con una coppia di serraggio di: minimo 45 Nm - massimo 68 Nm
9	Pressurizzare il dispositivo (14 bar a 20 °C) con aria deumidificata o azoto e controllare se ci sono perdite	
10	Riposizionare il dispositivo nell'apposita sede del supporto	
11	Registrare l'attività nel cartellino di manutenzione e nel registro di manutenzione	

File name	Type of document	Fire Extinguisher Model	Date	Rele.	Check	Rev.	Pag.
Dispositivo automatico polvere_Libretto tecnico	Libretto uso e manutenzione manutentore	Dispositivo automatico	21/01/2021	M.R		0	6 di 8

Dispositivo Antincendio Automatico a Polvere ABC

Dettagli esecutivi Fasi Ispezione, Manutenzione, Prova Idraulica

<p>1 - Rimuovere il dispositivo dal supporto e controllare: stabilità del fissaggio del supporto stesso, pulizia e condizioni generali. Controllare l'etichetta di marcatura e sostituirla se danneggiata.</p>	<p>2 - Depressurizzare il dispositivo (mantenendo lo sprinkler rivolto verso l'alto). Procedere come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> - valvole con dispositivo di sicurezza <i>Svitare e rimuovere il tappo "a" di protezione e premere sul pistoncino</i> - valvole senza dispositivo di sicurezza <i>Svitare e rimuovere il tappo "b"; Allentare (senza rimuovere) il pistoncino "c"</i> <p>Svitare e rimuovere la valvola</p>
<p>3 - Controllare lo stato della polvere estinguente, se necessario sostituirla con nuova polvere.</p>	 <p>4 - Controllare l'interno del serbatoio con apposita lampada d'ispezione. Sostituire o-ring, pulire e ingrassare le parti.</p>
 <p>5 - Prova idraulica serbatoio: mantenere in pressione idraulica al valore "PT" per 30 secondi e procedere alla depressurizzazione.</p>	 <p>6 - Asciugatura serbatoio</p>
 <p>7 - Ricaricare il dispositivo con l'agente estinguente controllato o nuovo.</p>	<p>8 - Riavvitare la valvola di erogazione. Eseguire l'operazione con idonea chiave dinamometrica assicurandosi di aver impostato la corretta coppia di serraggio.</p>
<p>9 - Pressurizzare il dispositivo (mantenendo lo sprinkler rivolto verso l'alto). Procedere come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> - valvole con dispositivo di sicurezza <i>Svitare e rimuovere il tappo "a" e avvitare l'adattatore per pressurizzare, mettere in pressione</i> - valvole senza dispositivo di sicurezza <i>Svitare e rimuovere il tappo "b" e avvitare l'adattatore per pressurizzare, mettere in pressione (il pistoncino "c" deve essere allentato); Ristringere il pistoncino "c" per chiudere il passaggio a pressurizzazione eseguita; Riavvitare il tappo "b".</i> <p>Verificare che non ci siano perdite di pressione utilizzando apposito "cercafughe".</p>	<p>10 - Riposizionare il dispositivo nell'apposita sede del supporto.</p>
	<p>11 - Registrare l'attività nel cartellino di manutenzione e nel registro di manutenzione.</p>

Nota : immagini al solo scopo illustrativo

File name	Type of document	Fire Extinguisher Model	Date	Rele.	Check	Rev.	Pag.
Dispositivo automatico polvere_Libretto tecnico	Libretto uso e manutenzione manutentore	Dispositivo automatico	21/01/2021	M.R		0	7 di 8

Dispositivo Antincendio Automatico a Polvere ABC

5.4) Controllo ventennale

In caso di dismissione del dispositivo, questo deve essere smaltito secondo le norme locali sulla gestione dei rifiuti. Prima di disassemblare o smaltire il' dispositivo, questo DEVE ESSERE DEPRESSURIZZATO da personale competente. Il dispositivo deve essere smaltito in accordo alle norme e ai regolamenti nazionali, da personale/aziende abilitate.
* Se il dispositivo è installato in ambienti particolarmente sfavorevoli, la tempistica può essere ridotta.
(vedi prospetto 2 al punto 5.4).

6) PARTI DI RICAMBIO E ATTREZZATURA PER LA MANUTENZIONE

6.1) Lista componenti e parti di ricambio

Per l'elenco dei componenti e parti di ricambio vedere prospetto 1 a pag. 3
Per maggiori dettagli visionare il sito www.emme-italia.com

6.2) Strumenti per controllo/manutenzione

Per l'elenco degli strumenti più appropriati visionare il sito www.emme-italia.com.
Si consiglia di utilizzare strumenti con taratura controllata e verificati periodicamente (almeno ogni 12 mesi) con strumenti campione certificati.

File name	Type of document	Fire Extinguisher Model	Date	Rele.	Check	Rev.	Pag.
Dispositivo automatico polvere_Libretto tecnico	Libretto uso e manutenzione manutentore	Dispositivo automatico	21/01/2021	M.R		0	8 di 8